(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
VACUUM SEALER SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
VAKUUMIERGERÄT SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
VAKUOVÁ SVÁŘEČKA SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
MACHINE SOUS VIDE SYMBOLE: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MACCHINA SOTTOVUOTO SIMBOLO: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
ENVASADORA AL VACÍO SÍMBOLO: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
VACUÜMSEALER SYMBOOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
VAKUUMFÖRSEGLARE SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΕΝΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
APARAT DE VIDAT SIMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
SELADORA A VÁCUO SÍMBOLO: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ВАКУУМ ОПАКОВЪЧНА МАШИНА СИМВОЛ: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
VÁKUUMFÓLIÁZÓ GÉP SZIMBÓLUM: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
VAKUUMPAKKEMASKINE SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
VAKUOVÁ ZVÁRAČKA SYMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
VAKUUMIPAKKAAJA SYMBOLI: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
VAKUUMINĖ PAKAVIMO MAŠINA SIMBOLIS: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
VAKUUMA IEPAKOŠANAS IEKĀRTA SIMBOLS: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VAKUUMPAKENDUSMASIN SÜMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
VAKUMSKI VARILNIK SIMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SÉALÁLAÍ FOLÚIS SIOMBOOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
MAGNA TAL-ISSIĠILLAR VAKWU SIMBOLU: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
VAKUMIRKA SIMBOL: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК СИМВОЛ: 27539 EAN/GTIN: 5907451374214

90%

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE

Pompka próżniowa służy do usuwania powietrza z worków i pojemników w celu przedłużenia świeżości żywności. Jest to urządzenie akumulatorowe, które działa bez konieczności podłączenia do prądu podczas użytkowania.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

URUCHOMIENIE

- **Przygotowanie urządzenia**
  - Naładuj akumulator do pełna przed pierwszym użyciem
  - Sprawdź, czy urządzenie jest czyste i nie ma zabrudzeń przy uszczelce.
- **Odsysanie powietrza z worków**
  - Włóż żywność do worka próżniowego.
  - Zamknij go za pomocą suwaka strunowego.
  - Ułóż worek płasko i umieść pompkę na zaworku worka.
  - Naciśnij przycisk – pompka zacznie odsysać powietrze.
  - Po kilku sekundach worek się obkurczy, a powietrze zostanie usunięte.
  - Zdejmij pompkę i sprawdź, czy worek jest szczelny.
- **Odsysanie powietrza ze słoików i pojemników**
  - Nałóż specjalną pokrywkę próżniową na słoik/pojemnik.
  - Podłącz końcówkę pompki do zaworka w pokrywce.
  - Uruchom odsysanie – powietrze zostanie usunięte, a pokrywka mocno się zassie.
  - Po zakończeniu zdejmij pompkę.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: tworzywo sztuczne
- Zasilanie: wbudowany akumulator
- Ładowanie za pomocą kabla USB (w zestawie)
- Możliwość pompowania
- Moc: 5W
- Uszczelka
- W zestawie: kabel USB , pompka próżniowa, 4x torebki próżniowe, 4x pokrywki próżniowe, otwieracz słoików, igła do pompowania, adapter do pompowania

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.

- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – do odsysania powietrza z dedykowanych worków i pojemników próżniowych.
- Nie odsysaj gorącej żywności – poczekaj, aż jedzenie ostygnie do temperatury pokojowej, aby uniknąć skraplania i uszkodzenia zaworu.
- Płyny przechowuj tylko w słoikach lub pojemnikach próżniowych, nigdy w workach – unikniesz zassania cieczy do mechanizmu pompki.
- Nie używaj worków uszkodzonych, przedziurawionych ani takich, w których zawór nie jest czysty i szczelny.
- Nie zanurzaj pompki w wodzie ani innych płynach – jest to urządzenie elektryczne, które należy czyścić tylko wilgotną ściereczką.
- Jeśli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki, przegrzewa się lub działa niestabilnie – natychmiast je wyłącz i nie używaj do czasu sprawdzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się pompką – to urządzenie elektryczne, które powinno być obsługiwane przez osoby dorosłe.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.

Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow them may pose a risk to life or health.

APPLICATION

The vacuum pump is used for It removes air from bags and containers to extend food freshness. It's a battery-powered device that operates without the need for a power outlet during use.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

ACTIVATION

- **Preparing the device**
  - Fully charge the battery before first use
  - Check that the device is clean and there is no dirt around the seal.
- **Suctioning air from bags**
  - Place food in a vacuum bag.
  - Close it with the zipper.
  - Lay the bag flat and place the pump on the bag valve.
  - Press the button and the pump will start sucking out the air.
  - After a few seconds, the bag will shrink and the air will be removed.
  - Remove the pump and check that the bag is tight.
- **Suctioning air from jars and containers**
  - Place the special vacuum lid on the jar/container.
  - Connect the pump tip to the valve in the lid.
  - Start the suction – the air will be removed and the lid will suck in firmly.
  - When finished, remove the pump.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Product material: plastic
- Power supply: built-in battery
- Charging via USB cable (included)
- Possibility of pumping
- Power: 5W
- Seal
- Included: USB cable, vacuum pump, 4x vacuum bags, 4x vacuum lids, jar opener, pumping needle, pumping adapter

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure packaging materials are not left unattended. Children may play with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.

- Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Fully unwind the USB cable before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.
- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If you're using a USB power adapter, the power outlet must be easily accessible at all times so that you can easily unplug the USB power adapter in an emergency. Please also follow the manufacturer's operating instructions.
- Use the device only for its intended purpose – to extract air from dedicated vacuum bags and containers.
- Do not vacuum hot food – wait for food to cool to room temperature to avoid condensation and damage to the valve.
- Store liquids only in jars or vacuum containers, never in bags – this will prevent the liquid from being sucked into the pump mechanism.
- Do not use bags that are damaged, have holes or whose valve is not clean and tight.
- Do not immerse the pump in water or other liquids – it is an electrical device that should only be cleaned with a damp cloth.
- If your device is making unusual noises, overheating, or operating unstable, turn it off immediately and do not use it until it has been checked.
- Do not allow children to play with the pump – it is an electrical device that should be operated by adults.
- The product should always be used as intended.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES/ACCUMULATORS

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/rechargeable batteries should not be short-circuited and/or opened. This may result in overheating, fire, or explosion.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Batteries/rechargeable batteries should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/accumulators, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, avoid contact with skin, eyes, and mucous membranes! Immediately flush the affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, wear appropriate protective gloves.
- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.

This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.

This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.

Improper disposal of batteries/accumulators poses a threat to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries/accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.
The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product should be taken to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG

Die Vakuumpumpe dient zur Es entfernt Luft aus Beuteln und Behältern, um die Frische von Lebensmitteln zu verlängern. Es handelt sich um ein batteriebetriebenes Gerät, das während des Gebrauchs ohne Steckdose funktioniert.

Aus Sicherheitsgründen und zur CE-Zertifizierung darf dieses Produkt nicht umgebaut oder verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäßer Gebrauch kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Feuer, Stromschlägen usw. führen.

AKTIVIERUNG

- **Gerät vorbereiten**
  - Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf
  - Überprüfen Sie, ob das Gerät sauber ist und sich kein Schmutz um die Dichtung herum befindet.
- **Absaugen von Luft aus Beuteln**
  - Legen Sie die Lebensmittel in einen Vakuumbeutel.
  - Verschließen Sie es mit dem Reißverschluss.
  - Legen Sie den Beutel flach hin und setzen Sie die Pumpe auf das Beutelventil.
  - Drücken Sie die Taste und die Pumpe beginnt, die Luft abzusaugen.
  - Nach einigen Sekunden schrumpft der Beutel und die Luft wird entfernt.
  - Entfernen Sie die Pumpe und prüfen Sie, ob der Beutel dicht ist.
- **Absaugen von Luft aus Gläsern und Behältern**
  - Setzen Sie den speziellen Vakuumdeckel auf das Glas/den Behälter.
  - Verbinden Sie die Pumpenspitze mit dem Ventil im Deckel.
  - Starten Sie den Saugvorgang – die Luft wird entfernt und der Deckel saugt sich fest an.
  - Wenn Sie fertig sind, entfernen Sie die Pumpe.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden durch mangelhafte Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: Kunststoff
- Stromversorgung: eingebauter Akku
- Aufladen über USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten)
- Möglichkeit zum Pumpen
- Leistung: 5W
- Siegel
- Im Lieferumfang enthalten: USB-Kabel, Vakuumpumpe, 4x Vakuumbeutel, 4x Vakuumdeckel, Glasöffner, Pumpnadel, Pumpadapter

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind. Versuchen Sie nicht, das beschädigte Kabel selbst zu reparieren.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es Brandgeruch oder Rauchentwicklung aufweist. Lassen Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich sein, damit Sie das USB-Netzteil im Notfall problemlos ausstecken können. Beachten Sie dazu bitte auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck – zum Absaugen von Luft aus dafür vorgesehenen Vakuumbeuteln und -behältern.
- Vakuumieren Sie keine heißen Lebensmittel – warten Sie, bis die Lebensmittel auf Raumtemperatur abgekühlt sind, um Kondensation und Schäden am Ventil zu vermeiden.
- Bewahren Sie Flüssigkeiten nur in Gläsern oder Vakuumbehältern auf, niemals in Beuteln – so verhindern Sie, dass die Flüssigkeit in den Pumpmechanismus gesaugt wird.
- Verwenden Sie keine Beutel, die beschädigt sind, Löcher aufweisen oder deren Ventil nicht sauber und dicht ist.
- Tauchen Sie die Pumpe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – es handelt sich um ein elektrisches Gerät, das nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden sollte.
- Wenn Ihr Gerät ungewöhnliche Geräusche macht, überhitzt oder instabil läuft, schalten Sie es sofort aus und verwenden Sie es nicht, bis es überprüft wurde.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Pumpe spielen – es handelt sich um ein elektrisches Gerät, das von Erwachsenen bedient werden sollte.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

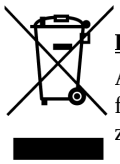
SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN/AKKUMULATOREN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Säureaustritts aus Batterien/Akkumulatoren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die die Batterien/Akkus beeinträchtigen können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei ausgelaufenen Batterien/Akkus Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb entsprechende Schutzhandschuhe.
- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Batterie, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.

TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer dafür vorgesehenen Abfallentsorgungsstelle der örtlichen Behörden abzugeben. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Umweltschutzgründen dürfen elektrische und elektronische Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!

Batterien/Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können gesundheitsschädliche Schwermetalle enthalten und sind als Sondermüll zu behandeln. Die chemischen Symbole für Schwermetalle lauten: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Daher sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt sollte an einer Sammelstelle für Altelektronik abgegeben werden.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože jejich nedodržení může představovat riziko ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE

Vakuové čerpadlo se používá k Odstraňuje vzduch ze sáčků a nádob, čímž prodlužuje čerstvost potravin. Je to zařízení napájené z baterie, které během používání funguje bez nutnosti připojení k elektrické zásuvce.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

AKTIVACE

- **Příprava zařízení**
  - Před prvním použitím baterii plně nabijte
  - Zkontrolujte, zda je zařízení čisté a zda se kolem těsnění nenacházejí žádné nečistoty.
- **Odsávání vzduchu z vaků**
  - Vložte potraviny do vakuového sáčku.
  - Zavřete ho zipem.
  - Položte vak naplocho a nasaďte pumpičku na ventil vaku.
  - Stiskněte tlačítko a čerpadlo začne odsávat vzduch.
  - Po několika sekundách se sáček smrští a vzduch se z něj uvolní.
  - Vyjměte pumpičku a zkontrolujte, zda je vak těsný.
- **Odsávání vzduchu ze sklenic a nádob**
  - Nasaďte na sklenici/nádobu speciální vakuové víko.
  - Připojte hrot pumpičky k ventilu ve víku.
  - Spusťte sání – vzduch se odstraní a víko se pevně přisaje.
  - Po dokončení vyjměte čerpadlo.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Napájení: vestavěná baterie
- Nabíjení přes USB kabel (součástí balení)
- Možnost čerpání
- Výkon: 5W
- Pečeť
- Obsah balení: USB kabel, vakuová pumpa, 4x vakuové sáčky, 4x vakuové víčka, otvírák na sklenice, pumpovací jehla, pumpovací adaptér

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.

- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel USB ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB zcela odviňte.
- Dodaný USB kabel je vhodný pouze pro tento produkt.
- Pokud ucítíte zápach spáleniny nebo kouř, ihned výrobek vypněte a odpojte od něj kabel. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí adaptér USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, abyste jej v případě nouze mohli snadno odpojit. Řiďte se také pokyny k obsluze od výrobce.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu – k odsávání vzduchu z určených vakuových sáčků a nádob.
- Nevysávejte horké potraviny – počkejte, až potraviny vychladnou na pokojovou teplotu, abyste zabránili kondenzaci a poškození ventilu.
- Tekutiny skladujte pouze ve sklenicích nebo vakuových nádobách, nikdy ne v sáčcích – zabráníte tak nasátí tekutiny do mechanismu čerpadla.
- Nepoužívejte sáčky, které jsou poškozené, mají otvory nebo jejichž ventil není čistý a těsný.
- Neponořujte čerpadlo do vody ani jiných kapalin – jedná se o elektrické zařízení, které by se mělo čistit pouze vlhkým hadříkem.
- Pokud vaše zařízení vydává neobvyklé zvuky, přehřívá se nebo pracuje nestabilně, okamžitě jej vypněte a nepoužívejte jej, dokud nebude zkontrolováno.
- Nedovolte dětem hrát si s čerpadlem – jedná se o elektrické zařízení, které by měli obsluhovat dospělí.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE/AKUMULÁTORY

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.

Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí!

Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.

Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ces recommandations peut présenter un risque pour la vie ou la santé.

APPLICATION

La pompe à vide est utilisée pour Il élimine l'air des sacs et des contenants pour prolonger la fraîcheur des aliments. Cet appareil alimenté par batterie fonctionne sans prise de courant.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, ce produit ne doit être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites peut entraîner des dommages. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

ACTIVATION

- **Préparation de l'appareil**
  - Chargez complètement la batterie avant la première utilisation
  - Vérifiez que l'appareil est propre et qu'il n'y a pas de saleté autour du joint.
- **Aspiration de l'air des sacs**
  - Placez les aliments dans un sac sous vide.
  - Fermez-le avec la fermeture éclair.
  - Posez le sac à plat et placez la pompe sur la valve du sac.
  - Appuyez sur le bouton et la pompe commencera à aspirer l'air.
  - Après quelques secondes, le sac va rétrécir et l'air sera éliminé.
  - Retirez la pompe et vérifiez que le sac est bien serré.
- **Aspiration de l'air des bocaux et des récipients**
  - Placez le couvercle spécial sous vide sur le pot/récipient.
  - Connectez l’embout de la pompe à la valve du couvercle.
  - Démarrez l’aspiration – l’air sera éliminé et le couvercle aspirera fermement.
  - Une fois terminé, retirez la pompe.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommage dû à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit : plastique
- Alimentation : batterie intégrée
- Chargement via câble USB (inclus)
- Possibilité de pompage
- Puissance : 5 W
- Joint
- Inclus : câble USB, pompe à vide, 4 sacs sous vide, 4 couvercles sous vide, ouvre-bocal, aiguille de pompage, adaptateur de pompage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient jouer avec, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.

- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protéger le produit de l'humidité.
- Veillez à ne pas endommager le câble USB avec des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB fourni convient uniquement à ce produit.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble en cas d'odeur de brûlé ou de fumée visible. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si vous utilisez un adaptateur secteur USB, la prise doit être facilement accessible à tout moment afin de pouvoir le débrancher facilement en cas d'urgence. Veuillez également suivre le mode d'emploi du fabricant.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné : extraire l'air des sacs et conteneurs sous vide dédiés.
- Ne mettez pas sous vide les aliments chauds – attendez que les aliments refroidissent à température ambiante pour éviter la condensation et endommager la valve.
- Conservez les liquides uniquement dans des bocaux ou des récipients sous vide, jamais dans des sacs – cela empêchera le liquide d’être aspiré dans le mécanisme de la pompe.
- N'utilisez pas de sacs endommagés, troués ou dont la valve n'est pas propre et étanche.
- Ne pas immerger la pompe dans l’eau ou d’autres liquides – c’est un appareil électrique qui ne doit être nettoyé qu’avec un chiffon humide.
- Si votre appareil émet des bruits inhabituels, surchauffe ou fonctionne de manière instable, éteignez-le immédiatement et ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été vérifié.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la pompe – il s’agit d’un appareil électrique qui doit être utilisé par des adultes.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES/ACCUMULATEURS

- Tenir les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles/batteries rechargeables ne doivent pas être court-circuitées ni ouvertes. Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans le feu ou dans l’eau.
- Les piles/batteries rechargeables ne doivent jamais être soumises à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide provenant des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les batteries/accumulateurs, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite de piles/batteries rechargeables, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin.
- Les piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés.
- Le produit dispose d'une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans une déchetterie désignée par les autorités locales. Pour plus d'informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons environnementales, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés de manière appropriée. Pour plus d'informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, veuillez vous adresser aux autorités compétentes.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et produits.

Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes.

L’élimination inappropriée des piles/accumulateurs constitue une menace pour l’environnement !

Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.

La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être mise au rebut. Le produit doit être déposé dans un point de collecte dédié aux appareils électroniques usagés.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguire le relative raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può comportare rischi per la vita o la salute.

APPLICAZIONE

La pompa a vuoto viene utilizzata per Rimuove l'aria da sacchetti e contenitori per prolungare la freschezza degli alimenti. È un dispositivo alimentato a batteria che funziona senza bisogno di una presa di corrente durante l'uso.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

ATTIVAZIONE

- **Preparazione del dispositivo**
  - Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo
  - Verificare che il dispositivo sia pulito e che non vi sia sporcizia attorno alla guarnizione.
- **Aspirazione dell'aria dai sacchetti**
  - Mettere il cibo in un sacchetto sottovuoto.
  - Chiudetela con la cerniera.
  - Disporre il sacco in piano e posizionare la pompa sulla valvola del sacco.
  - Premere il pulsante e la pompa inizierà ad aspirare l'aria.
  - Dopo pochi secondi il sacchetto si restringerà e l'aria verrà eliminata.
  - Rimuovere la pompa e verificare che il sacchetto sia ben chiuso.
- **Aspirazione dell'aria da barattoli e contenitori**
  - Posizionare il coperchio speciale per il vuoto sul barattolo/contenitore.
  - Collegare la punta della pompa alla valvola nel coperchio.
  - Avviare l'aspirazione: l'aria verrà rimossa e il coperchio verrà aspirato saldamente.
  - Una volta terminato, rimuovere la pompa.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: plastica
- Alimentazione: batteria integrata
- Ricarica tramite cavo USB (incluso)
- Possibilità di pompaggio
- Potenza: 5W
- Foca
- Incluso: cavo USB, pompa per vuoto, 4 sacchetti per vuoto, 4 coperchi per vuoto, apribarattoli, ago per pompaggio, adattatore per pompaggio

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.

- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Srotolare completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnere immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo se si avverte odore di bruciato o si nota fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Se si utilizza un adattatore di alimentazione USB, la presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile, in modo da poter scollegare facilmente l'adattatore di alimentazione USB in caso di emergenza. Seguire inoltre le istruzioni per l'uso del produttore.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato: estrarre l'aria da appositi sacchetti e contenitori per il vuoto.
- Non mettere sottovuoto alimenti caldi: attendere che raggiungano la temperatura ambiente per evitare la formazione di condensa e danni alla valvola.
- Conservare i liquidi solo in barattoli o contenitori sottovuoto, mai in sacchetti: questo impedirà che il liquido venga aspirato nel meccanismo della pompa.
- Non utilizzare sacchetti danneggiati, forati o con valvola non pulita e a tenuta stagna.
- Non immergere la pompa in acqua o altri liquidi: è un dispositivo elettrico e deve essere pulito solo con un panno umido.
- Se il dispositivo emette rumori insoliti, si surriscalda o funziona in modo instabile, spegnerlo immediatamente e non utilizzarlo finché non è stato controllato.
- Non permettere ai bambini di giocare con la pompa: è un dispositivo elettrico che deve essere utilizzato da adulti.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE/ACCUMULATORI

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/batterie ricaricabili non devono mai essere sottoposte a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/accumulatori, ad esempio radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto, indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.

Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta una minaccia per l'ambiente!

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali per i rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per lo smaltimento. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta per dispositivi elettronici usati.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguirlas puede suponer un riesgo para la vida o la salud.

SOLICITUD

La bomba de vacío se utiliza para Elimina el aire de bolsas y recipientes para prolongar la frescura de los alimentos. Es un dispositivo a batería que funciona sin necesidad de una toma de corriente durante su uso.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ACTIVACIÓN

- **Preparación del dispositivo**
  - Cargue completamente la batería antes del primer uso
  - Compruebe que el dispositivo esté limpio y que no haya suciedad alrededor del sello.
- **Succión de aire de las bolsas**
  - Coloque los alimentos en una bolsa al vacío.
  - Ciérralo con la cremallera.
  - Coloque la bolsa plana y coloque la bomba en la válvula de la bolsa.
  - Presione el botón y la bomba comenzará a succionar el aire.
  - Después de unos segundos, la bolsa se encogerá y se eliminará el aire.
  - Retire la bomba y verifique que la bolsa esté bien cerrada.
- **Succión de aire de frascos y recipientes**
  - Coloque la tapa especial al vacío en el frasco/recipiente.
  - Conecte la punta de la bomba a la válvula en la tapa.
  - Inicie la succión: se eliminará el aire y la tapa succionará con firmeza.
  - Al terminar, retire la bomba.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: plástico
- Fuente de alimentación: batería incorporada
- Carga mediante cable USB (incluido)
- Posibilidad de bombeo
- Potencia: 5W
- Sello
- Incluye: cable USB, bomba de vacío, 4 bolsas de vacío, 4 tapas de vacío, abridor de frascos, aguja de bombeo, adaptador de bombeo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.

- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados ni objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido solo es adecuado para este producto.
- Apague el producto inmediatamente y desconecte el cable si huele a quemado o ve humo. Haga que un técnico cualificado lo revise antes de volver a usarlo.
- Si utiliza un adaptador de corriente USB, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible en todo momento para poder desconectarlo fácilmente en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de uso del fabricante.
- Utilice el dispositivo únicamente para el propósito previsto: extraer aire de bolsas y recipientes de vacío específicos.
- No aspire alimentos calientes: espere a que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente para evitar la condensación y daños a la válvula.
- Guarde los líquidos únicamente en frascos o recipientes al vacío, nunca en bolsas: esto evitará que el líquido sea succionado hacia el mecanismo de la bomba.
- No utilice bolsas que estén dañadas, tengan agujeros o cuya válvula no esté limpia y hermética.
- No sumerja la bomba en agua ni en otros líquidos: es un dispositivo eléctrico que solo debe limpiarse con un paño húmedo.
- Si su dispositivo hace ruidos inusuales, se sobrecalienta o funciona de manera inestable, apáguelo inmediatamente y no lo use hasta que haya sido revisado.
- No permita que los niños jueguen con la bomba: es un dispositivo eléctrico que debe ser operado por adultos.
- El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS/ACUMULADORES

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque atención médica de inmediato.
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Las pilas/baterías recargables nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de pilas o baterías recargables, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica.
- Las pilas o baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, utilice guantes de protección adecuados.
- El producto tiene una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.

Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.

Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.

¡La eliminación inadecuada de pilas y acumuladores supone una amenaza para el medio ambiente!

Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería integrada no debe desmontarse para desecharla. El producto debe llevarse a un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Als u deze niet opvolgt, kan dit levensgevaarlijk zijn of een gevaar voor de gezondheid opleveren.

SOLLICITATIE

De vacuümpomp wordt gebruikt voor Het verwijdert lucht uit zakken en containers om de versheid van voedsel te verlengen. Het is een apparaat op batterijen dat tijdens gebruik zonder stopcontact werkt.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden gereviseerd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan leiden tot schade aan het product. Onjuist gebruik kan ook leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

ACTIVERING

- **Het apparaat voorbereiden**
  - Laad de batterij volledig op vóór het eerste gebruik
  - Controleer of het apparaat schoon is en of er geen vuil rond de afdichting zit.
- **Lucht uit zakken zuigen**
  - Doe het voedsel in een vacuümzak.
  - Sluit het met de rits.
  - Leg de zak plat neer en plaats de pomp op het ventiel van de zak.
  - Druk op de knop en de pomp begint de lucht weg te zuigen.
  - Na een paar seconden krimpt de zak en verdwijnt de lucht.
  - Verwijder de pomp en controleer of de zak goed vastzit.
- **Lucht uit potten en containers zuigen**
  - Plaats het speciale vacuümdeksel op de pot/container.
  - Sluit de punt van de pomp aan op het ventiel in het deksel.
  - Start het zuigen – de lucht wordt verwijderd en het deksel zuigt stevig vast.
  - Verwijder de pomp als u klaar bent.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: kunststof
- Voeding: ingebouwde batterij
- Opladen via USB-kabel (meegeleverd)
- Mogelijkheid tot pompen
- Vermogen: 5W
- Zegel
- Inbegrepen: USB-kabel, vacuümpomp, 4x vacuümzakken, 4x vacuümdeksels, pottenopener, pompnaald, pompadapter

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt met scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel volledig af voor gebruik.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel als er een brandlucht of rook zichtbaar is. Laat het product door een gekwalificeerde technicus controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u een USB-stroomadapter gebruikt, moet het stopcontact altijd gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u de USB-stroomadapter in geval van nood gemakkelijk kunt loskoppelen. Volg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel: het ontluchten van vacuümzakken en -containers.
- Vacuüm geen heet voedsel, maar wacht tot het is afgekoeld tot kamertemperatuur om condensatie en schade aan de klep te voorkomen.
- Bewaar vloeistoffen uitsluitend in potten of vacuümcontainers, nooit in zakken. Zo voorkomt u dat de vloeistof in het pompmechanisme wordt gezogen.
- Gebruik geen zakken die beschadigd zijn, gaten hebben of waarvan het ventiel niet schoon en dicht is.
- Dompel de pomp niet onder in water of andere vloeistoffen. Het is een elektrisch apparaat en mag alleen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- Als uw apparaat vreemde geluiden maakt, oververhit raakt of instabiel functioneert, schakel het dan onmiddellijk uit en gebruik het niet totdat het is gecontroleerd.
- Laat kinderen niet met de pomp spelen. Het is een elektrisch apparaat dat door volwassenen bediend moet worden.
- Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN/ACCUMULATOREN

- Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als ze worden ingeslikt!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of een explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Batterijen/oplaadbare batterijen mogen nooit mechanisch worden belast.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/accu's kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen als batterijen/oplaadbare batterijen lekken! Spoel de getroffen plekken onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom geschikte beschermende handschoenen.
- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden gegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij de bevoegde autoriteiten.

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.

Het verkeerd afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!

Batterijen/accu's mogen niet bij het huisvuil. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever daarom gebruikte batterijen/accu's in bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet worden gedemonteerd voor afvoer. Lever het product in bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra en risk för liv eller hälsa.

ANSÖKAN

Vakuumpumpen används för Den avlägsnar luft från påsar och behållare för att förlänga matens färskhet. Det är en batteridriven enhet som fungerar utan behov av ett eluttag under användning.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

AKTIVERING

- **Förbereda enheten**
  - Ladda batteriet helt före första användningen
  - Kontrollera att enheten är ren och att det inte finns någon smuts runt tätningen.
- **Suger luft från påsar**
  - Lägg maten i en vakuumpåse.
  - Stäng den med dragkedjan.
  - Lägg påsen platt och placera pumpen på påsventilen.
  - Tryck på knappen så börjar pumpen suga ut luften.
  - Efter några sekunder kommer påsen att krympa och luften kommer att avlägsnas.
  - Ta bort pumpen och kontrollera att påsen är tät.
- **Suger luft från burkar och behållare**
  - Sätt det speciella vakuumlocket på burken/behållaren.
  - Anslut pumpspetsen till ventilen i locket.
  - Starta sugningen – luften kommer att avlägsnas och locket suger in ordentligt.
  - När du är klar, ta bort pumpen.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: plast
- Strömförsörjning: inbyggt batteri
- Laddning via USB-kabel (medföljer)
- Möjlighet att pumpa
- Effekt: 5W
- Täta
- Ingår: USB-kabel, vakuumpump, 4x vakuumpåsar, 4x vakuumlock, burköppnare, pumpnål, pumpadapter

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan leka med det, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
- Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
- Demontera inte enheten själv.

- Skydda produkten mot fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för den här produkten.
- Stäng av produkten omedelbart och ta bort kabeln från produkten om det luktar bränt eller om rök syns. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan du använder den igen.
- Om du använder en USB-nätadapter måste eluttaget vara lättåtkomligt hela tiden så att du enkelt kan koppla ur USB-nätadaptern i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål – att suga ut luft från avsedda dammsugarpåsar och behållare.
- Dammsug inte varm mat – vänta tills maten har svalnat till rumstemperatur för att undvika kondens och skador på ventilen.
- Förvara vätskor endast i burkar eller vakuumbehållare, aldrig i påsar – detta förhindrar att vätskan sugs in i pumpmekanismen.
- Använd inte påsar som är skadade, har hål eller vars ventil inte är ren och tät.
- Doppa inte pumpen i vatten eller andra vätskor – det är en elektrisk apparat som endast ska rengöras med en fuktig trasa.
- Om din enhet låter ovanligt, överhettas eller fungerar instabilt, stäng av den omedelbart och använd den inte förrän den har kontrollerats.
- Låt inte barn leka med pumpen – det är en elektrisk apparat som ska användas av vuxna.
- Produkten ska alltid användas som avsett.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER/ACKUMULATORER

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas om. Batterier/uppladdningsbara batterier får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Batterier/uppladdningsbara batterier bör aldrig utsättas för mekanisk belastning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. element/direkt solljus.
- Om batterier/uppladdningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och sök läkarvård!
- Läckande eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Använd därför lämpliga skyddshandskar.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.

AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.

Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.

Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.

Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en fara för miljön!

Batterier/ackumulatorer ska inte kastas i hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och ska hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsplatser för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte demonteras för kassering. Produkten bör lämnas till en insamlingsplats för använd elektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρησή τους μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η αντλία κενού χρησιμοποιείται για Αφαιρεί τον αέρα από τις σακούλες και τα δοχεία για να παρατείνει τη φρεσκάδα των τροφίμων. Είναι μια συσκευή που τροφοδοτείται με μπαταρία και λειτουργεί χωρίς την ανάγκη πρίζας κατά τη χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προετοιμασία της συσκευής**
  - Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση
  - Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και ότι δεν υπάρχουν βρωμιές γύρω από τη στεγανοποίηση.
- **Αναρρόφηση αέρα από σακούλες**
  - Τοποθετήστε τα τρόφιμα σε μια σακούλα κενού αέρος.
  - Κλείστε το με το φερμουάρ.
  - Τοποθετήστε την σακούλα σε επίπεδη θέση και τοποθετήστε την αντλία στη βαλβίδα της σακούλας.
  - Πατήστε το κουμπί και η αντλία θα αρχίσει να ρουφάει αέρα.
  - Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, η σακούλα θα συρρικνωθεί και ο αέρας θα αφαιρεθεί.
  - Αφαιρέστε την αντλία και ελέγξτε ότι η σακούλα είναι σφιχτή.
- **Αναρρόφηση αέρα από βάζα και δοχεία**
  - Τοποθετήστε το ειδικό καπάκι κενού αέρος στο βάζο/δοχείο.
  - Συνδέστε το άκρο της αντλίας στη βαλβίδα στο καπάκι.
  - Ξεκινήστε την αναρρόφηση – ο αέρας θα αφαιρεθεί και το καπάκι θα ρουφήξει σταθερά.
  - Όταν τελειώσετε, αφαιρέστε την αντλία.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό προϊόντος: πλαστικό
- Τροφοδοσία: ενσωματωμένη μπαταρία
- Φόρτιση μέσω καλωδίου USB (περιλαμβάνεται)
- Δυνατότητα άντλησης
- Ισχύς: 5W
- Σφραγίδα
- Περιλαμβάνονται: Καλώδιο USB, αντλία κενού, 4 σακούλες κενού, 4 καπάκια κενού, ανοιχτήρι βάζων, βελόνα άντλησης, προσαρμογέας άντλησης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να παίξουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.

- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το παρεχόμενο καλώδιο USB είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από αυτό εάν μυρίζει καμένο ή εάν είναι ορατός καπνός. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε εύκολα τον τροφοδοτικό USB σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της – για την εξαγωγή αέρα από ειδικές σακούλες και δοχεία κενού αέρος.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα ζεστά τρόφιμα – περιμένετε να κρυώσουν τα τρόφιμα σε θερμοκρασία δωματίου για να αποφύγετε τη συμπύκνωση και τη ζημιά στη βαλβίδα.
- Αποθηκεύετε τα υγρά μόνο σε βάζα ή δοχεία κενού αέρος, ποτέ σε σακούλες – αυτό θα εμποδίσει την αναρρόφηση του υγρού στον μηχανισμό της αντλίας.
- Μην χρησιμοποιείτε σακούλες που είναι κατεστραμμένες, έχουν τρύπες ή των οποίων η βαλβίδα δεν είναι καθαρή και σφιχτή.
- Μην βυθίζετε την αντλία σε νερό ή άλλα υγρά – είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα υγρό πανί.
- Εάν η συσκευή σας κάνει ασυνήθιστους θορύβους, υπερθερμαίνεται ή λειτουργεί ασταθώς, απενεργοποιήστε την αμέσως και μην τη χρησιμοποιήσετε μέχρι να ελεγχθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την αντλία – είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει να χειρίζονται από ενήλικες.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ/ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται ή/και να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μπαταρίες/συσσωρευτές, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής από μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Επομένως, να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο απόρριψης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.

CE

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.

Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων ηλεκτρονικών συσκευών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta un risc pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE

Pompa de vid este utilizată pentru Elimină aerul din pungi și recipiente pentru a prelungi prospețimea alimentelor. Este un dispozitiv alimentat cu baterii care funcționează fără a fi nevoie de o priză în timpul utilizării.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

ACTIVARE

- **Pregătirea dispozitivului**
  - Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare
  - Verificați dacă dispozitivul este curat și nu există murdărie în jurul garniturii.
- **Aspirarea aerului din saci**
  - Puneți mâncarea într-o pungă vidată.
  - Închideți-l cu fermoarul.
  - Așezați sacul plat și plasați pompa pe valva sacului.
  - Apăsați butonul și pompa va începe să aspire aerul.
  - După câteva secunde, punga se va micșora și aerul va fi eliminat.
  - Scoateți pompa și verificați dacă punga este strânsă.
- **Aspirarea aerului din borcane și recipiente**
  - Așezați capacul special vidat pe borcan/recipient.
  - Conectați vârful pompei la valva din capac.
  - Începeți aspirarea – aerul va fi eliminat și capacul va aspira ferm.
  - Când ați terminat, scoateți pompa.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

DATE TEHNICE

- Materialul produsului: plastic
- Alimentare: baterie încorporată
- Încărcare prin cablu USB (inclus)
- Posibilitatea de pompare
- Putere: 5W
- Sigiliu
- Include: cablu USB, pompă de vid, 4x saci de vid, 4x capace de vid, deschizător de borcane, ac de pompare, adaptor de pompare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.

- Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Desfaceți complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Opriți imediat produsul și scoateți cablul din el dacă se simte miros de ars sau dacă se vede fum. Solicitați verificarea produsului de către un tehnician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă utilizați un adaptor de alimentare USB, priza trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment, astfel încât să puteți deconecta cu ușurință adaptorul de alimentare USB în caz de urgență. De asemenea, vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Folosiți dispozitivul numai în scopul prevăzut – pentru a extrage aerul din sacii și recipientele vidate special concepute.
- Nu aspirați alimente fierbinți – așteptați ca alimentele să se răcească la temperatura camerei pentru a evita condensul și deteriorarea valvei.
- Depozitați lichidele doar în borcane sau recipiente vidate, niciodată în pungi – acest lucru va împiedica aspirarea lichidului în mecanismul pompei.
- Nu utilizați pungi deteriorate, cu găuri sau a căror valvă nu este curată și neetanșă.
- Nu scufundați pompa în apă sau alte lichide – este un dispozitiv electric care trebuie curățat doar cu o lavetă umedă.
- Dacă dispozitivul scoate zgomote neobișnuite, se supraîncălzește sau funcționează instabil, opriți-l imediat și nu-l utilizați până nu a fost verificat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu pompa – este un dispozitiv electric care trebuie acționat de adulți.
- Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

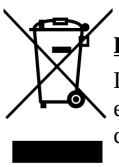
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII/ACUMULATORI

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile/acumulatoarele. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau apă.
- Bateriile/acumulatoarele nu trebuie supuse niciodată solicitărilor mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatoare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de exemplu, caloriferele/lumina directă a soarelui.
- În cazul în care bateriile/acumulatoarele prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile care curg sau sunt deteriorate pot provoca arsuri chimice la contactul cu pielea. Prin urmare, purtați mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.

SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.

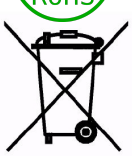


ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.

Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.



Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor reprezintă o amenințare pentru mediu!

Bateriile/acumulatoarele nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatoarele uzate trebuie duse la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie dus la un punct de colectare pentru electronice uzate.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento delas pode representar risco à vida ou à saúde.

APLICATIVO

A bomba de vácuo é usada para Ele remove o ar de sacos e recipientes para prolongar o frescor dos alimentos. É um dispositivo alimentado por bateria que funciona sem a necessidade de tomada durante o uso.

Por motivos de segurança e certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. O uso do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao produto. O uso inadequado também pode resultar em perigos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

ATIVAÇÃO

- **Preparando o dispositivo**
  - Carregue totalmente a bateria antes do primeiro uso
  - Verifique se o dispositivo está limpo e se não há sujeira ao redor da vedação.
- **Sucção de ar de bolsas**
  - Coloque os alimentos em um saco a vácuo.
  - Feche com o zíper.
  - Coloque o saco sobre uma superfície plana e coloque a bomba na válvula do saco.
  - Pressione o botão e a bomba começará a sugar o ar.
  - Após alguns segundos, o saco encolherá e o ar será removido.
  - Retire a bomba e verifique se o saco está bem apertado.
- **Sucção de ar de potes e recipientes**
  - Coloque a tampa especial a vácuo no frasco/recipiente.
  - Conecte a ponta da bomba à válvula na tampa.
  - Inicie a sucção – o ar será removido e a tampa será sugada firmemente.
  - Quando terminar, remova a bomba.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: plástico
- Fonte de alimentação: bateria interna
- Carregamento via cabo USB (incluído)
- Possibilidade de bombeamento
- Potência: 5W
- Selo
- Inclui: cabo USB, bomba de vácuo, 4 sacos de vácuo, 4 tampas de vácuo, abridor de potes, agulha de bombeamento, adaptador de bombeamento

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
- Não utilize o produto se alguma parte estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo sozinho.

- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Proteja o produto da umidade.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com bordas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue o produto imediatamente e desconecte o cabo se sentir cheiro de queimado ou fumaça. Leve o produto a um técnico qualificado para verificar antes de usá-lo novamente.
- Se você estiver usando um adaptador de energia USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que você possa desconectá-lo facilmente em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Utilize o dispositivo somente para o fim a que se destina: extrair ar de sacos e recipientes de vácuo específicos.
- Não aspire alimentos quentes – espere que os alimentos esfriem até a temperatura ambiente para evitar condensação e danos à válvula.
- Armazene líquidos somente em potes ou recipientes a vácuo, nunca em sacos – isso evitará que o líquido seja sugado para dentro do mecanismo da bomba.
- Não utilize sacos danificados, furados ou cuja válvula não esteja limpa e apertada.
- Não mergulhe a bomba em água ou outros líquidos – ela é um dispositivo elétrico que só deve ser limpo com um pano úmido.
- Se o seu dispositivo estiver fazendo ruídos estranhos, superaquecendo ou operando de forma instável, desligue-o imediatamente e não o utilize até que ele seja verificado.
- Não permita que crianças brinquem com a bomba – ela é um dispositivo elétrico que deve ser operado por adultos.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme as instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA PILHAS/ACUMULADORES

- Mantenha pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- Pilhas descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser submetidas a curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Pilhas/baterias recarregáveis nunca devem ser submetidas a estresse mecânico.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar baterias/acumuladores, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Em caso de vazamento de pilhas/baterias, evite o contato com a pele, os olhos e as mucosas! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e procure atendimento médico!
- Pilhas/baterias recarregáveis com vazamento ou danificadas podem causar queimaduras químicas em contato com a pele. Portanto, use luvas de proteção adequadas.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser substituída pelo usuário.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou escritório municipal local.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões ambientais, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo doméstico comum, mas sim de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento podem ser obtidas junto às autoridades competentes.

Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais RoHS relevantes.

O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa uma ameaça ao meio ambiente!

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como lixo especial. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria interna não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser levado a um ponto de coleta de eletrônicos usados.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява риск за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вакуумната помпа се използва за Той отстранява въздуха от торбички и контейнери, за да удължи свежестта на храната. Това е устройство, захранвано от батерии, което работи без нужда от електрически контакт по време на употреба.

От съображения за безопасност и CE сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

АКТИВИРАНЕ

- **Подготовка на устройството**
  - Заредете напълно батерията преди първа употреба
  - Проверете дали устройството е чисто и дали няма замърсявания около уплътнението.
- **Изсмукване на въздух от торбички**
  - Поставете храната във вакуумна торбичка.
  - Затворете го с ципа.
  - Поставете торбата хоризонтално и поставете помпата върху клапана на торбата.
  - Натиснете бутона и помпата ще започне да изсмуква въздуха.
  - След няколко секунди торбата ще се свие и въздухът ще бъде отстранен.
  - Извадете помпата и проверете дали торбата е стегната.
- **Изсмукване на въздух от буркани и контейнери**
  - Поставете специалния вакуумен капак върху буркана/контейнера.
  - Свържете върха на помпата към клапана на капака.
  - Започнете засмукването – въздухът ще бъде отстранен и капакът ще засмуче плътно.
  - Когато приключите, извадете помпата.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: пластмаса
- Захранване: вградена батерия
- Зареждане чрез USB кабел (включен)
- Възможност за изпомпване
- Мощност: 5W
- Печат
- Включено: USB кабел, вакуумна помпа, 4 вакуумни торбички, 4 вакуумни капака, отварачка за буркани, игла за помпане, адаптер за помпане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Внимавайте да не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Изключете продукта незабавно и извадете кабела от него, ако усетите миризма на изгоряло или се вижда дим. Проверете продукта от квалифициран техник, преди да го използвате отново.
- Ако използвате USB захранващ адаптер, контактът трябва да е лесно достъпен по всяко време, за да можете лесно да изключите USB захранващия адаптер в случай на спешност. Моля, следвайте и инструкциите за употреба на производителя.
- Използвайте устройството само по предназначение – за извличане на въздух от предназначени за това вакуумни торби и контейнери.
- Не вакуумирайте гореща храна – изчакайте храната да се охлади до стайна температура, за да избегнете кондензация и повреда на клапана.
- Съхранявайте течностите само в буркани или вакуумни контейнери, никога в торбички – това ще предотврати засмукването на течността в механизма на помпата.
- Не използвайте торбички, които са повредени, имат дупки или чийто клапан не е чист и плътно затворен.
- Не потапяйте помпата във вода или други течности – тя е електрическо устройство, което трябва да се почиства само с влажна кърпа.
- Ако устройството ви издава необичайни звуци, прегрява или работи нестабилно, незабавно го изключете и не го използвайте, докато не бъде проверено.
- Не позволявайте на деца да играят с помпата – това е електрическо устройство, което трябва да се обслужва от възрастни.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ/АКУМУЛАТОРИ

- Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане, незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се късо съединение и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Батериите/акумулаторните батерии никога не трябва да бъдат подлагани на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, например радиатори/директна слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии протекат, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете медицинска помощ!
- Течащите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Затова носете подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде сменена от потребителя.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.

Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).

Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява заплаха за околната среда!

Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи за тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да се занесе в пункт за събиране на употребявана електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel azok be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS

A vákuumszivattyút arra használják, hogy Eltávolítja a levegőt a zacskókban és dobozokban, hogy meghosszabbítsa az élelmiszerek frissességét. Ez egy elemes eszköz, amely használat közben nem igényel hálózati aljzatot.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

AKTIVÁLÁS

- **Az eszköz előkészítése**
  - Első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort
  - Ellenőrizze, hogy a készülék tiszta-e, és nincs-e szennyeződés a tömítés körül.
- **Levegő kiszívása a zsákokból**
  - Helyezze az élelmiszert egy vákuumzacskóba.
  - Zárd be a cipzárral.
  - Fektesse laposra a zsákot, és helyezze a pumpát a zsák szelepére.
  - Nyomja meg a gombot, és a szivattyú elkezdi kiszívni a levegőt.
  - Néhány másodperc múlva a zsák összezsugorodik, és a levegő távozik belőle.
  - Vegye ki a pumpát, és ellenőrizze, hogy a zsák szorosan záródik-e.
- **Levegő kiszívása üvegekből és tartályokból**
  - Helyezze a speciális vákuumfedőt az üvegre/tartályra.
  - Csatlakoztassa a pumpa hegyét a fedélben lévő szelephez.
  - Indítsa el a szívást – a levegő elszívódik, és a fedél határozottan beszívja a levegőt.
  - Ha kész, vegye le a szivattyút.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: műanyag
- Tápellátás: beépített akkumulátor
- Töltés USB-kábellel (tartozék)
- Szivattyúzás lehetősége
- Teljesítmény: 5W
- Pecsét
- Tartalmazza: USB kábel, vákuumpumpa, 4 db vákuumzsák, 4 db vákuumfedél, befőttesüveg-nyitó, pumpáló tű, pumpáló adapter

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek játszhatnak velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.

- Ne szerelje szét a készüléket.
- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Használat előtt ellenőriztesse a terméket egy szakképzett szerelővel.
- Ha USB hálózati adaptert használ, a hálózati aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzet esetén könnyen kihúzhassa az USB hálózati adaptert. Kérjük, kövesse a gyártó használati utasítását is.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja – a levegő elszívására a kijelölt porszívózsákokból és tartályokból.
- Ne vákuumozzon forró ételt – várja meg, amíg az étel szobahőmérsékletűre hűl, hogy elkerülje a páralecsapódást és a szelep károsodását.
- A folyadékokat csak üvegekben vagy vákuumtartályokban tárolja, soha ne zacskókban – ez megakadályozza, hogy a folyadék beszívódjon a szivattyú mechanizmusába.
- Ne használjon sérült, lyukas, vagy nem tiszta és tömör szelepű zsákokat.
- Ne merítse a szivattyút vízbe vagy más folyadékba – ez egy elektromos eszköz, amelyet csak nedves ruhával szabad tisztítani.
- Ha a készülék szokatlan zajokat ad ki, túlmelegszik vagy instabil módon működik, azonnal kapcsolja ki, és ne használja, amíg nem ellenőrizték.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a szivattyúval – ez egy elektromos eszköz, amelyet felnőtteknek kell kezelniük.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEMEKHEZ/AKKUMULATOROKHOZ

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket tilos újratölteni. Az elemeket/újratölthető akkumulátorokat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Savszivárgás veszélye elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az elemeket/akkumulátorokat károsító szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, például a radiátorokat/közvetlen napfényt.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Azonnal öblítse le az érintett területeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezetszennyező!

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai szimbólumai: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.
A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket egy használt elektronikai gyűjtőhelyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en risiko for liv eller helbred.

ANVENDELSE

Vakuumpumpen bruges til Den fjerner luft fra poser og beholdere for at forlænge madens friskhed. Det er en batteridrevet enhed, der fungerer uden behov for en stikkontakt under brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

AKTIVERING

- **Klargøring af enheden**
  - Oplad batteriet helt før første brug
  - Kontroller, at enheden er ren, og at der ikke er snavs omkring tætningen.
- **Suger luft ud af poser**
  - Placer maden i en vakuumpose.
  - Luk den med lynlåsen.
  - Læg posen fladt, og placer pumpen på poseventilen.
  - Tryk på knappen, og pumpen begynder at suge luften ud.
  - Efter et par sekunder vil posen krympe, og luften vil blive fjernet.
  - Fjern pumpen, og kontroller, at posen er tæt.
- **Sugning af luft fra krukker og beholdere**
  - Sæt det specielle vakuumlåg på glasset/beholderen.
  - Forbind pumpespidsen til ventilen i låget.
  - Start sugningen – luften vil blive fjernet, og låget vil suge godt ind.
  - Når du er færdig, skal du fjerne pumpen.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: plastik
- Strømforsyning: indbygget batteri
- Opladning via USB-kabel (medfølger)
- Mulighed for pumpning
- Effekt: 5W
- Forsegle
- Inkluderet: USB-kabel, vakuumpumpe, 4x vakuumposer, 4x vakuumlåg, glasåbner, pumpenål, pumpeadapter

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsænk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.

- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændt, eller der er synlig røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før du bruger det igen.
- Hvis du bruger en USB-strømadapter, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så du nemt kan frakoble USB-strømadapteren i en nødsituation. Følg også producentens brugsanvisning.
- Brug kun apparatet til dets tilsigtede formål – at udsuge luft fra dedikerede støvsugerposer og -beholdere.
- Støvsug ikke varm mad – vent på, at maden er kølet af til stuetemperatur for at undgå kondens og beskadigelse af ventilen.
- Opbevar kun væsker i glas eller vakuumbeholdere, aldrig i poser – dette forhindrer væsken i at blive suget ind i pumpemekanismen.
- Brug ikke poser, der er beskadigede, har huller, eller hvis ventil ikke er ren og tæt.
- Pumpen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker – det er en elektrisk enhed, der kun må rengøres med en fugtig klud.
- Hvis din enhed laver usædvanlige lyde, overopheder eller fungerer ustabilt, skal du slukke den med det samme og ikke bruge den, før den er blevet kontrolleret.
- Lad ikke børn lege med pumpen – det er en elektrisk enhed, der bør betjenes af voksne.
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER/AKKUMULATORER

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis de sluges!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg lægehjælp!
- Utætte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger ved kontakt med huden. Brug derfor passende beskyttelseshandsker.
- Produktet har et indbygget batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.

BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.

Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.

Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer er en trussel mod miljøet!

Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor bør brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal afleveres på et indsamlingssted for brugt elektronik.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržanie môže predstavovať riziko pre život alebo zdravie.

APLIKÁCIA

Vákuové čerpadlo sa používa na Odstraňuje vzduch z vrecúšok a nádob, čím predĺžuje čerstvosť potravín. Je to zariadenie napájané z batérie, ktoré počas používania funguje bez potreby elektrickej zásuvky.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

AKTIVÁCIA

- **Príprava zariadenia**
  - Pred prvým použitím úplne nabite batériu
  - Skontrolujte, či je zariadenie čisté a či okolo tesnenia nie sú žiadne nečistoty.
- **Odsávanie vzduchu z vreciek**
  - Vložte potraviny do vákuového vrecka.
  - Zatvorte ho zipsom.
  - Položte vak naplocho a nasaďte pumpičku na ventil vaku.
  - Stlačte tlačidlo a čerpadlo začne odsávať vzduch.
  - Po niekoľkých sekundách sa vrecko zmrští a vzduch sa odstráni.
  - Vyberte pumpu a skontrolujte, či je vrecko tesné.
- **Odsávanie vzduchu z pohárov a nádob**
  - Nasaďte na pohár/nádobu špeciálne vákuové viečko.
  - Pripojte hrot pumpy k ventilu vo veku.
  - Spustite odsávanie – vzduch sa odstráni a veko sa pevne prisaje.
  - Po dokončení odstráňte čerpadlo.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Napájanie: vstavaná batéria
- Nabíjanie cez USB kábel (súčasťou balenia)
- Možnosť čerpania
- Výkon: 5W
- Pečať
- Obsah balenia: USB kábel, vákuová pumpa, 4x vákuové vrecká, 4x vákuové viečka, otvárač na poháre, pumpovacia ihla, pumpovací adaptér

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.

- Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel USB ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím kábel USB úplne odviňte.
- Dodaný USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Ak cítite zápach spáleniny alebo je viditeľný dym, okamžite vypnite výrobok a odpojte kábel od výrobku. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak používate napájací adaptér USB, elektrická zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná, aby ste v prípade núdze mohli adaptér USB ľahko odpojiť. Dodržiavajte aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Zariadenie používajte iba na určený účel – na odsávanie vzduchu z určených vákuových vreciek a nádob.
- Nevysávajte horúce potraviny – počkajte, kým potraviny vychladnú na izbovú teplotu, aby ste predišli kondenzácii a poškodeniu ventilu.
- Tekutiny skladujte iba v pohároch alebo vákuových nádobách, nikdy nie vo vreckách – zabránite tak nasatiu tekutiny do mechanizmu čerpadla.
- Nepoužívajte vrecká, ktoré sú poškodené, majú diery alebo ktorých ventil nie je čistý a tesný.
- Neponárajte čerpadlo do vody ani iných kvapalín – ide o elektrické zariadenie, ktoré by sa malo čistiť iba vlhkou handričkou.
- Ak vaše zariadenie vydáva nezvyčajné zvuky, prehrieva sa alebo pracuje nestabilne, okamžite ho vypnite a nepoužívajte ho, kým ho neskontrolujete.
- Nedovoľte deťom hrať sa s čerpadlom – ide o elektrické zariadenie, ktoré by mali obsluhovať dospelí.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE/AKUMULÁTORY

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie sa nesmú skratovať a/alebo otvárať. Môže to viesť k prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nevhadzujte batérie/nabíjateľné batérie do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjateľné batérie by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak z batérií/nabíjateľných batérií unikne tekutina, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Zasiahnuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Vytekajúce alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má zabudovanú batériu, ktorú si používateľ nemôže vymeniť.

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!

Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly pre ťažké kovy sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu.

Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať na likvidáciu. Výrobok by sa mal odovzdať na zbernom mieste pre použitú elektroniku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

HAKEMUS

Tyhjiöpumppua käytetään mm. Se poistaa ilman pusseista ja säiliöistä pidentääkseen ruoan tuoreutta. Se on paristokäyttöinen laite, joka toimii ilman pistorasiaa käytön aikana.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

AKTIVOINTI

- **Laitteen valmistelu**
  - Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa
  - Tarkista, että laite on puhdas eikä tiivisteen ympärillä ole likaa.
- **Ilman imeminen pusseista**
  - Laita ruoka tyhjiöpussiin.
  - Sulje se vetoketjulla.
  - Aseta pussi tasaiselle alustalle ja aseta pumppu pussin venttiilin päälle.
  - Paina nappia ja pumppu alkaa imeä ilmaa.
  - Muutaman sekunnin kuluttua pussi kutistuu ja ilma poistuu.
  - Irrota pumppu ja tarkista, että pussi on tiivis.
- **Ilman imeminen purkeista ja astioista**
  - Aseta purkin/säiliön päälle erityinen vakuumikansi.
  - Liitä pumpun kärki kannen venttiiliin.
  - Käynnistä imu – ilma poistuu ja kansi imee tiukasti sisään.
  - Kun olet valmis, irrota pumppu.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

TEKNISET TIEDOT

- Tuotteen materiaali: muovi
- Virtalähde: sisäänrakennettu akku
- Lataus USB-kaapelilla (mukana)
- Pumppausmahdollisuus
- Teho: 5W
- Tiiviste
- Mukana: USB-kaapeli, tyhjiöpumppu, 4 x tyhjiöpussia, 4 x tyhjiökansia, purkinavaaja, pumppausneula, pumppausadapteri

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.

- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varmista, ettet vahingoita USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Pura USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana tuleva USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota johto tuotteesta, jos siinä on palaneen hajua tai savua. Pyydä pätevää teknikkoa tarkistamaan tuote ennen sen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytät USB-virtalähdettä, pistorasian on oltava helposti saatavilla koko ajan, jotta voit irrottaa USB-virtalähteen helposti hätätilanteessa. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Käytä laitetta vain aiottuun tarkoitukseen – ilman poistamiseen erillisistä pölynimuripusseista ja -säiliöistä.
- Älä tyhjiöi kuumaa ruokaa – odota, kunnes ruoka on jäähtynyt huoneenlämpöiseksi, jotta vältät kondensaation ja venttiilin vaurioitumisen.
- Säilytä nesteitä ainoastaan purkeissa tai vakuumisäiliöissä, älä koskaan pusseissa – tämä estää nesteen imeytymisen pumppumekanismiin.
- Älä käytä vaurioituneita, reikiä sisältäviä tai epäpuhtaita ja tiukkoja venttiilipusseja.
- Älä upota pumppua veteen tai muihin nesteisiin – se on sähkölaite, joka tulee puhdistaa vain kostealla liinalla.
- Jos laitteesta kuuluu epätavallisia ääniä, se ylikuumenee tai toimii epävakaasti, sammuta se välittömästi äläkä käytä sitä ennen kuin se on tarkastettu.
- Älä anna lasten leikkiä pumpulla – se on sähkölaite, jota aikuisten tulisi käyttää.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

PARISTOJEN/AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos nielet niitä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/ladattavia akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen, tulipaloon tai räjähdykseen.
- Älä koskaan heitä paristoja/ladattavia akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/ladattavia akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Paristojen/akkujen happovuodon vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, kuten pattereita/suoraa auringonvaloa.
- Jos paristot/ladattavat paristot vuotavat, vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Käytä siksi sopivia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.

KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.

Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.

Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.

Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle!

Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote tulee toimittaa käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes jų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei ar sveikatai.

PARAIŠKA

Vakuuminis siurblys naudojamas tam, Jis pašalina orą iš maišelių ir indelių, kad maistas išliktų šviežumas ilgiau. Tai baterijomis maitinamas prietaisas, kuris veikia be maitinimo lizdo naudojimo metu.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokiu būdu perdaryti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

AKTYVINIMAS

- **Įrenginio paruošimas**
  - Prieš pirmą kartą naudodami, visiškai įkraukite bateriją
  - Patikrinkite, ar prietaisas švarus ir aplink sandariklį nėra nešvarumų.
- **Oro išsiurbimas iš maišelių**
  - Sudėkite maistą į vakuuminį maišelį.
  - Užsegkite jį užtrauktuku.
  - Paguldykite maišelį horizontaliai ir uždėkite pompą ant maišelio vožtuvo.
  - Paspauskite mygtuką ir siurblys pradės siurbti orą.
  - Po kelių sekundžių maišelis susitrauks ir oras bus pašalintas.
  - Nuimkite pompą ir patikrinkite, ar maišelis sandariai uždarytas.
- **Oro siurbimas iš stiklainių ir konteinerių**
  - Uždėkite specialų vakuuminį dangtelį ant stiklainio/indo.
  - Prijunkite pompos antgalį prie dangtelyje esančio vožtuvo.
  - Įjunkite siurbimą – oras bus pašalintas, o dangtelis tvirtai įtrauks.
  - Baigę darbą, nuimkite siurblį.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Produkto medžiaga: plastikas
- Maitinimo šaltinis: įmontuota baterija
- Įkraunama per USB laidą (pridedamas)
- Siurbimo galimybė
- Galia: 5W
- Antspaudas
- Į komplektą įeina: USB laidas, vakuuminis siurblys, 4 vakuuminiai maišeliai, 4 vakuuminiai dangteliai, stiklainių atidarytuvas, pumpavimo adata, pumpavimo adapteris

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys.

- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB laidą.
- Pridedamas USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite nuo jo laidą, jei pajuntate degėsių kvapą arba matote dūmų. Prieš vėl naudodami gaminį, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Jei naudojate USB maitinimo adapterį, maitinimo lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju galėtumėte lengvai atjungti USB maitinimo adapterį. Taip pat laikykitės gamintojo naudojimo instrukcijų.
- Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį – orui ištraukti iš specialių vakuuminių maišelių ir talpyklų.
- Nesiurbkite karšto maisto – palaukite, kol jis atvės iki kambario temperatūros, kad išvengtumėte kondensacijos ir vožtuvo pažeidimo.
- Skysčius laikykite tik stiklainiuose arba vakuuminiuose induose, niekada ne maišeliuose – taip skystis nepateks į pompos mechanizmą.
- Nenaudokite pažeistų, skylėtų arba nešvarių ir nesandarių vožtuvų maišelių.
- Nemerkite siurblio į vandenį ar kitus skysčius – tai elektrinis prietaisas, kurį reikia valyti tik drėgnu skudurėliu.
- Jei jūsų įrenginys skleidžia neįprastus garsus, perkaista arba veikia nestabiliai, nedelsdami jį išjunkite ir nenaudokite, kol jis nebus patikrintas.
- Neleiskite vaikams žaisti su siurbliu – tai elektrinis prietaisas, kurį turėtų valdyti suaugusieji.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

BATERIJOS / AKUMULIATORIAI

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti. Baterijų / įkraunamų baterijų negalima trumpai sujungti ir (arba) atidaryti. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų / įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Baterijų / įkraunamų baterijų niekada negalima mechaniškai paveikti.
- Rūgšties nuotėkio iš baterijų / akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, kurios gali paveikti baterijas / akumuliatorius, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei iš baterijų / įkraunamų baterijų išteka, venkite patekimo ant odos, į akis ir ant gleivinių! Pažeistas vietas nedelsdami nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos / įkraunamos baterijos, patekusios ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Produktas turi įmontuotą bateriją, kurios vartotojas negali pakeisti.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.

NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.

Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.

Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!

Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas / akumuliatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus.
Integruotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Gaminį reikia pristatyti į panaudotos elektronikos surinkimo punktą.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.

PIETEIKUMS

Vakuuma sūknis tiek izmantots, lai Tas izsūknē gaisu no maisiņiem un traukiem, lai paildzinātu pārtikas svaigumu. Tā ir ar baterijām darbināma ierīce, kas lietošanas laikā darbojas bez nepieciešamības pieslēgties strāvas kontaktligzdai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

AKTIVIZĀCIJA

- **Ierīces sagatavošana**
  - Pilnībā uzlādējiet akumulatoru pirms pirmās lietošanas reizes
  - Pārbaudiet, vai ierīce ir tīra un ap blīvējumu nav netīrumu.
- **Gaisa atsūkšana no maisiņiem**
  - Ievietojiet pārtiku vakuuma maisiņā.
  - Aizveriet to ar rāvējslēdzēju.
  - Novietojiet maisu horizontāli un novietojiet sūkni uz maisa vārsta.
  - Nospiediet pogu, un sūknis sāks iesūkt gaisu.
  - Pēc dažām sekundēm maisiņš saruks un gaiss tiks izvadīts.
  - Noņemiet sūkni un pārbaudiet, vai maisiņš ir cieši noslēgts.
- **Gaisa atsūkšana no burkām un traukiem**
  - Uzlieciet burkai/traukam speciālo vakuuma vāku.
  - Pievienojiet sūkņa galu vāka vārstam.
  - Sāciet sūkšanu — gaiss tiks izsūkts un vāks stingri iesūks.
  - Kad esat pabeidzis, noņemiet sūkni.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: plastmasa
- Barošanas avots: iebūvēts akumulators
- Uzlāde, izmantojot USB kabeli (iekļauts komplektā)
- Sūknēšanas iespēja
- Jauda: 5W
- Zīmogs
- Komplektā ietilpst: USB kabelis, vakuuma sūknis, 4x vakuuma maisiņi, 4x vakuuma vāki, burku attaisāmais, sūknēšanas adata, sūknēšanas adapteris

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.

- Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Aizsargājiet produktu no mitruma.
- Uzmanieties, lai nesabojātu USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim produktam.
- Nekavējoties izslēdziet produktu un atvienojiet no tā vadu, ja jūtat deguma smaku vai ir redzami dūmi. Pirms atkārtotas produkta lietošanas nododiet to pārbaudīt kvalificētam tehniķim.
- Ja izmantojat USB strāvas adapteri, strāvas kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā varētu viegli atvienot USB strāvas adapteri. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim – gaisa izsūkšanai no speciāli paredzētiem vakuuma maisiņiem un konteineriem.
- Nevakuumā iepakojiet karstu ēdienu – pagaidiet, līdz tas atdziest līdz istabas temperatūrai, lai izvairītos no kondensāta veidošanās un vārsta bojājumiem.
- Šķidrumus uzglabājiet tikai burkās vai vakuuma traukos, nekad maisiņos – tas neļaus šķidrumam iesūkties sūkņa mehānismā.
- Nelietojiet maisiņus, kas ir bojāti, ar caurumiem vai kuru vārsts nav tīrs un cieši noslēgts.
- Neiegremdējiet sūkni ūdenī vai citos šķidrumos – tā ir elektriska ierīce, kuru drīkst tīrīt tikai ar mitru drānu.
- Ja ierīce rada neparastas skaņas, pārkarst vai darbojas nestabili, nekavējoties izslēdziet to un nelietojiet, kamēr tā nav pārbaudīta.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar sūkni – tā ir elektriska ierīce, kuru drīkst lietot tikai pieaugušie.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS BATERIJAI/AKUMULATORIEM

- Baterijas/uzlādējamās baterijas glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst īsslēgt un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/uzlādējamās baterijas nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, radiatoriem/tiešiem saules stariem.
- Ja baterijas/uzlādējamās baterijas noplūst, izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Nekavējoties skalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Noplūdušas vai bojātas baterijas/uzlādējamas baterijas, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc valkājiet atbilstošus aizsargcimdus.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, ko lietotājs nevar nomainīt.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.

LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.

Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.

Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.

Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada draudus videi!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātiek galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānogādā pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts jānogādā izlietotās elektronikas savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna nende eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS

Vaakumpumpa kasutatakse selleks, et See eemaldab kottidest ja anumatest õhu, et pikendada toidu värskust. See on akutoitel seade, mis töötab kasutamise ajal ilma pistikupesata.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

AKTIVEERIMINE

- **Seadme ettevalmistamine**
  - Laadige aku enne esmakordset kasutamist täielikult
  - Kontrollige, et seade oleks puhas ja tihendi ümber poleks mustust.
- **Õhu imemine kottidest**
  - Pange toit vaakumkotti.
  - Sulge see lukuga.
  - Asetage kott tasasele pinnale ja asetage pump koti ventiilile.
  - Vajuta nuppu ja pump hakkab õhku välja imema.
  - Mõne sekundi pärast kott kahaneb ja õhk eemaldatakse.
  - Eemaldage pump ja kontrollige, kas kott on tihedalt suletud.
- **Purkidest ja anumatest õhu imemine**
  - Asetage purgile/anumale spetsiaalne vaakumkaas.
  - Ühendage pumba ots kaane ventiiliga.
  - Käivitage imemine – õhk eemaldatakse ja kaas imeb kindlalt sisse.
  - Kui olete lõpetanud, eemaldage pump.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: plastik
- Toiteallikas: sisseehitatud aku
- Laadimine USB-kaabli kaudu (kaasas)
- Pumpamise võimalus
- Võimsus: 5W
- Pitser
- Komplektis: USB-kaabel, vaakumpump, 4x vaakumkotti, 4x vaakumkaant, purgiavaja, pumpamisnõel, pumpamisadapter

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängida, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.

- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Veenduge, et te ei kahjustaks USB-kaablit teravate servade ega kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle tootega.
- Kui toode lõhnab põlemise järele või on näha suitsu, lülitage see kohe välja ja eemaldage juhe seadme küljest. Enne uuesti kasutamist laske see kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata.
- Kui kasutate USB-toiteadapterit, peab pistikupesa olema igal ajal kergesti ligipääsetav, et saaksite USB-toiteadapteri hädaolukorras hõlpsalt lahti ühendada. Järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel – õhu väljaimemiseks spetsiaalsetest vaakumkottidest ja -mahutitest.
- Ärge vaakumige kuuma toitu – oodake, kuni toit jahtub toatemperatuurini, et vältida kondenseerumist ja klapi kahjustumist.
- Hoidke vedelikke ainult purkides või vaakummahutites, mitte kunagi kottides – see hoiab ära vedeliku sattumise pumba mehhanismi.
- Ärge kasutage kotte, mis on kahjustatud, millel on augud või mille ventiil pole puhas ja tihe.
- Ärge kastke pumpa vette ega muudesse vedelikesse – see on elektriseade, mida tohib puhastada ainult niiske lapiga.
- Kui seade teeb ebatavalisi hääli, kuumeneb üle või töötab ebastabiilselt, lülitage see kohe välja ja ärge kasutage seda enne, kui see on kontrollitud.
- Ärge lubage lastel pumbaga mängida – see on elektriseade, mida peaksid kasutama täiskasvanud.
- Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

PATAREIDE/AKUDE OHUTUSJUHISED

- Hoidke patareisid/laetavaid akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordseid patareisid ei tohi laadida. Patareisid/laetavaid akusid ei tohi lühistada ega avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/laetavaid akusid tulle ega vette.
- Patareisid/laetavaid akusid ei tohiks kunagi mehaanilise surve alla panna.
- Patareidest/akudest lekkiva happe oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareisid/akusid mõjutada, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Patareide/laetavate patareide lekke korral vältige kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.

KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.

See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.

Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!

Patareisid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seega tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaaljäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb viia kasutatud elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje le-teh predstavlja tveganje za življenje ali zdravje.

VLOGA

Vakuumska črpalka se uporablja za Odstranjuje zrak iz vrečk in posod, da podaljša svežino hrane. Gre za napravo na baterije, ki med uporabo deluje brez potrebe po električni vtičnici.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

AKTIVACIJA

- **Priprava naprave**
  - Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo
  - Preverite, ali je naprava čista in ali okoli tesnila ni umazanije.
- **Sesanje zraka iz vrečk**
  - Živilo dajte v vakuumsko vrečko.
  - Zaprite ga z zadrgo.
  - Vrečko položite na ravno površino in namestite črpalko na ventil vrečke.
  - Pritisnite gumb in črpalka bo začela izsesavati zrak.
  - Po nekaj sekundah se bo vrečka skrčila in zrak bo iz nje izstopil.
  - Odstranite črpalko in preverite, ali je vrečka tesno zaprta.
- **Sesanje zraka iz kozarcev in posod**
  - Na kozarec/posodo namestite poseben vakuumski pokrov.
  - Konico črpalke priključite na ventil v pokrovu.
  - Začnite sesati – zrak bo izsesan in pokrov se bo trdno vsesal.
  - Ko končate, odstranite črpalko.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: plastika
- Napajanje: vgrajena baterija
- Polnjenje prek USB kabla (priložen)
- Možnost črpanja
- Moč: 5 W
- Pečat
- Priloženo: USB kabel, vakuumska črpalka, 4x vakuumske vrečke, 4x vakuumski pokrovi, odpirač za kozarce, igla za črpanje, adapter za črpanje

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko igrajo z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.

- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da USB-kabla ne poškodujete z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte USB-kabel.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Če zaznate vonj po zažganem ali če je viden dim, izdelek takoj izklopite in iz njega odstranite kabel. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno enostavno dostopna, da ga lahko v nujnih primerih enostavno izključite. Upoštevajte tudi navodila za uporabo proizvajalca.
- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen – za odsesavanje zraka iz namenskih vakuumskih vrečk in posod.
- Ne sesajte vroče hrane – počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, da preprečite kondenzacijo in poškodbo ventila.
- Tekočine shranjujte samo v kozarcih ali vakuumskih posodah, nikoli v vrečkah – to bo preprečilo, da bi tekočina vsesala mehanizem črpalke.
- Ne uporabljajte vrečk, ki so poškodovane, imajo luknje ali katerih ventil ni čist in tesen.
- Črpalke ne potapljajte v vodo ali druge tekočine – gre za električno napravo, ki jo je treba čistiti le z vlažno krpo.
- Če vaša naprava oddaja nenavadne zvoke, se pregreva ali deluje nestabilno, jo takoj izklopite in je ne uporabljajte, dokler je ne preverite.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo s črpalko – gre za električno napravo, ki jo morajo upravljati odrasli.
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE/AKUMULATORE

- Baterije/polnilne baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno polniti. Baterij/polnilnih baterij ni dovoljeno povzročati kratkega stika in/ali odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne smete izpostavljati mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato nosite ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.

ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.

Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.

Nepravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke.

Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba odnesti na zbirno mesto za rabljeno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh riosca a bheith ann do do shaol nó do do shláinte mura leanann tú iad.

IARRATAS

Úsáidtear an caidéal folúis le haghaidh Baintear aer as málaí agus coimeádáin leis chun úire an bhia a fhadú. Is gléas ceallraí-chumhachtaithe é a oibríonn gan aon ghá le soicéad cumhachta le linn úsáide.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

GNÍOMHÚ

Ag ullmhú an fheiste
Luchtaigh an ceallraí go hiomlán roimh an gcéad úsáid
Seiceáil go bhfuil an gléas glan agus nach bhfuil aon salachar timpeall an tséala.
Aer a shú isteach ó mhálaí
Cuir bia i mála folúis.
Dún é leis an zipper.
Leag an mála cothrom agus cuir an caidéal ar chomhla an mhála.
Brúigh an cnaipe agus tosóidh an caidéal ag sú amach an t-aer.
Tar éis cúpla soicind, crapadh an mála agus bainfear an t-aer as.
Bain an caidéal agus seiceáil go bhfuil an mála daingean.
Aer a shú isteach ó prócaí agus coimeádáin
Cuir an clúdach folúis speisialta ar an próca/coimeádán.
Ceangail barr an chaidéil leis an gcomhla sa chlúdach.
Tosaigh an súchán – bainfear an t-aer agus súfaidh an clúdach isteach go daingean.
Nuair a bheidh sé críochnaithe, bain an caidéal.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: plaisteach
- Soláthar cumhachta: ceallraí tógtha isteach
- Muirearú trí chábla USB (san áireamh)
- Féidearthacht pumpála
- Cumhacht: 5W
- Séala
- San áireamh: cábla USB, caidéal folúis, 4x mála folúis, 4x cláir folúis, oscailteoir próca, snáthaid phumpála, oiriúntóir pumpála

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.

- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Bí cinnte nach ndéanann tú damáiste don chábla USB le himill ghéara ná le rudaí te. Díspreag an cábla USB go hiomlán roimh úsáid.
- Níl an cábla USB atá san áireamh oiriúnach ach don táirge seo.
- Múch an táirge láithreach agus bain an cábla den táirge má tá boladh dóite nó deatach le feiceáil. Faigh teicneoir cáilithe chun an táirge a sheiceáil sula n-úsáideann tú arís é.
- Má tá cuibheoir cumhachta USB in úsáid agat, ní mór go mbeadh an t-asraon cumhachta inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir leat an cuibheoir cumhachta USB a dhícheangal go héasca i gcás éigeandála. Lean treoracha oibriúcháin an mhonaróra freisin.
- Ná húsáid an gléas ach amháin chun a chuspóra beartaithe – aer a bhaint as málaí agus coimeádáin folúis atá tiomnaithe dó.
- Ná folúsghlan bia te – fan go dtí go mbeidh an bia fuaraithe go teocht an tseomra chun comhdhlúthú agus damáiste don chomhla a sheachaint.
- Ná stóráil leachtanna i prócaí nó i gcoimeádáin folúis amháin, ní i málaí choíche – cuirfidh sé seo cosc ar an leacht a bheith súite isteach sa mheicníocht caidéil.
- Ná húsáid málaí atá millte, a bhfuil poill iontu nó nach bhfuil a gcomhla glan agus daingean.
- Ná tum an caidéal in uisce ná i leachtanna eile – is gléas leictreach é agus níor cheart é a ghlanadh ach le héadach tais.
- Má tá fuaimeanna neamhghnácha á ndéanamh ag do ghléas, má tá sé ag róthéamh, nó má tá sé ag feidhmiú go neamhchobhsaí, múch é láithreach agus ná húsáid é go dtí go mbeidh sé seiceáilte.
- Ná lig do leanaí imirt leis an gcaidéal – is gléas leictreach é agus ba chóir do dhaoine fásta é a oibriú.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA DO CHEANNAIRÍ/CAILTEOIRÍ

- Coinnigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe as rochtain leanaí. Má shlogtar iad, iarr aire leighis láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach sa tine ná san uisce choíche.
- Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a chur faoi strus meicniúil choíche.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/carnóirí.
- Seachain dálaí agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chadhnraí/carnóirí, e.g. radaitheoirí/solas díreach na gréine.
- Má sceitheann cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil leis an gcraiceann, leis na súile agus leis na seicní múcasacha! Sruthlaigh na limistéir lena mbaineann le huisce glan láithreach agus iarr aire leighis!
- Is féidir le cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe atá ag sceitheadh nó millte dónna ceimiceacha a chur faoi deara nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an gcraiceann. Dá bhrí sin, caith lámhainní cosanta cuí.
- Tá ceallraí ionsuite sa táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

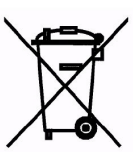
Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhardas áitiúil nó cathrach.

DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.

Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.



Is bagairt don chomhshaol é diúscairt mhíchuí cadhnraí/carnóirí!

Níor cheart cadhnraí/carnóirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a láimhseáil mar dhramhaíl speisialta. Is iad seo a leanas na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Dá bhrí sin, ba chóir cadhnraí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaiseacha bardasacha.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ba chóir an táirge a thabhairt chuig pointe bailiúcháin leictreonaice athláimhe.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax jekk ma ssegwihomx jista' jkun hemm riskju għall-ħajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI

Il-pompa tal-vakwu tintuża għal Ineħħi l-arja mill-boroż u l-kontenituri biex itawwal il-freskezza tal-ikel. Huwa apparat li jaħdem bil-batterija li jaħdem mingħajr il-ħtieġa ta' sokit tal-enerġija waqt l-użu.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

ATTIVAZZJONI

- **Tħejjija tal-apparat**
  - Iċċarġja l-batterija kompletament qabel l-ewwel użu
  - Iċċekkja li l-apparat ikun nadif u li m'hemm l-ebda ħmieġ madwar is-siġill.
- **Ġbid ta' arja mill-boroż**
  - Poġġi l-ikel f'borża tal-vakwu.
  - Agħlaqha biż-żipp.
  - Poġġi l-borża ċatta u poġġi l-pompa fuq il-valv tal-borża.
  - Agħfas il-buttuna u l-pompa tibda tiġbed l-arja 'l barra.
  - Wara ftit sekondi, il-borża tiċkien u l-arja titneħħa.
  - Neħħi l-pompa u ċċekkja li l-borża tkun issikkata sew.
- **Ġbid ta' arja minn vażetti u kontenituri**
  - Poġġi l-għatu speċjali tal-vakwu fuq il-vażett/kontenitur.
  - Qabbad il-ponta tal-pompa mal-valv fl-għatu.
  - Ibda l-ġbid – l-arja titneħħa u l-għatu jiġbed 'il ġewwa sew.
  - Meta tkun lest, neħħi l-pompa.

ĦJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: plastik
- Provvista tal-enerġija: batterija integrata
- Iċċarġjar permezz ta' kejbil USB (inkluż)
- Possibbiltà ta' ppumpjar
- Qawwa: 5W
- Siġill
- Inkluż: Kejbil USB, pompa tal-vakwu, 4x boroż tal-vakwu, 4x għotjien tal-vakwu, ftuħ tal-vażetti, labra tal-ippumpjar, adapter tal-ippumpjar

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.

- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB b'truf li jaqtgħu jew oġġetti sħan. Iftaħ il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluż huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Itfi l-prodott immedjatament u neħħi l-kejbil mill-prodott jekk jinxtamm riħa ta' ħruq jew jekk ikun hemm duħħan. Ħalli tekniku kwalifikat jiċċekkja l-prodott qabel ma terġa' tużah.
- Jekk qed tuża adapter tal-enerġija USB, is-sokit tal-enerġija għandu jkun faċilment aċċessibbli f'kull ħin sabiex tkun tista' faċilment tiskonnettja l-adapter tal-enerġija USB f'każ ta' emerġenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tal-operat tal-manifattur.
- Uża l-apparat biss għall-iskop maħsub tiegħu – biex tiġbed l-arja minn boroż u kontenituri tal-vakwu apposta.
- Tgħassisx ikel sħun bil-vacuum cleaner – stenna li l-ikel jiksaħ għat-temperatura tal-kamra biex tevita l-kondensazzjoni u ħsara lill-valv.
- Aħżen il-likwidi biss f'vażetti jew kontenituri tal-vakwu, qatt f'boroż – dan jipprevjeni li l-likwidu jinġibed fil-mekkaniżmu tal-pompa.
- Tużax boroż li huma mħassra, li għandhom toqob jew li l-valv tagħhom mhux nadif u ssikkat.
- Tgħaddasx il-pompa fl-ilma jew f'likwidi oħra – huwa apparat elettriku li għandu jitnaddaf biss b'ċarruta niedja.
- Jekk l-apparat tiegħek qed jagħmel ħsejjes mhux tas-soltu, qed jisħon iżżejjed, jew qed jaħdem b'mod instabbli, itfih immedjatament u tużahx sakemm ma jkunx ġie ċċekkjat.
- Tħallix lit-tfal jilagħbu bil-pompa – huwa apparat elettriku li għandu jitħaddem mill-adulti.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI/AKKUMULATURI

- Żomm il-batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħqux mit-tfal. Jekk jinbela', fittex attenzjoni medika immedjatament!
- Batteriji li jintremew wara l-użu m'għandhomx jiġu ċċarġjati. Batteriji/batteriji ċċarġjabbli m'għandhomx jiġu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'sħana żejda, nar, jew splużjoni.
- Qatt m'għandek tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji/batteriji rikarikabbli qatt m'għandhom ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji/akkumulaturi, eż. radjaturi/dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita kuntatt mal-ġilda, l-għajnejn, u l-membrani mukużi! Laħlaħ immedjatament iż-żoni affettwati b'ilma nadif u fittex attenzjoni medika!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli li jnixxu jew li jkollhom ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, ilbes ingwanti protettivi xierqa.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.

SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalità lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.

RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettroniċi użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.

Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabbli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.

Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.

Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi joħloq theddida għall-ambjent!

Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb.

Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittieħdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż muniċipali.
Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jittieħed f'punt ta' ġbir għal elettronika użata.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer njihovo nepoštivanje može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIJAVA

Vakuumska pumpa se koristi za Uklanja zrak iz vrećica i posuda kako bi produžio svježinu hrane. To je uređaj na baterije koji radi bez potrebe za električnom utičnicom tijekom upotrebe.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

AKTIVACIJA

- **Priprema uređaja**
  - Prije prve upotrebe potpuno napunite bateriju
  - Provjerite je li uređaj čist i da nema prljavštine oko brtve.
- **Usisavanje zraka iz vrećica**
  - Stavite hranu u vakuumsku vrećicu.
  - Zatvorite ga patentnim zatvaračem.
  - Položite vrećicu ravno i stavite pumpu na ventil vrećice.
  - Pritisnite gumb i pumpa će početi usisavati zrak.
  - Nakon nekoliko sekundi, vrećica će se skupiti i zrak će biti uklonjen.
  - Izvadite pumpu i provjerite je li vrećica čvrsto zatvorena.
- **Usisavanje zraka iz staklenki i posuda**
  - Stavite poseban vakuumski poklopac na staklenku/spremnik.
  - Spojite vrh pumpe na ventil u poklopcu.
  - Pokrenite usisavanje – zrak će biti uklonjen i poklopac će se čvrsto usisati.
  - Kada završite, uklonite pumpu.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: plastika
- Napajanje: ugrađena baterija
- Punjenje putem USB kabela (uključeno)
- Mogućnost pumpanja
- Snaga: 5W
- Pečat
- Uključeno: USB kabel, vakuumska pumpa, 4x vakuumske vrećice, 4x vakuumski poklopci, otvarač za staklenke, igla za pumpanje, adapter za pumpanje

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.

- Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Pazite da ne oštetite USB kabel oštrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel je prikladan samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i odspojite kabel iz proizvoda ako osjetite miris paljevine ili je vidljiv dim. Prije ponovne upotrebe neka proizvod pregleda kvalificirani tehničar.
- Ako koristite USB adapter za napajanje, utičnica mora biti lako dostupna u svakom trenutku kako biste u hitnom slučaju mogli jednostavno isključiti USB adapter. Također slijedite upute za uporabu proizvođača.
- Uređaj koristite samo za njegovu namjenu – za usisavanje zraka iz namjenskih vrećica i spremnika za usisavanje.
- Ne usisavajte vruću hranu – pričekajte da se hrana ohladi na sobnu temperaturu kako biste izbjegli kondenzaciju i oštećenje ventila.
- Tekućine čuvajte samo u staklenkama ili vakuumskim posudama, nikada u vrećicama – to će spriječiti usisavanje tekućine u mehanizam pumpe.
- Ne koristite vrećice koje su oštećene, imaju rupe ili čiji ventil nije čist i dobro zatvoren.
- Ne uranjajte pumpu u vodu ili druge tekućine – to je električni uređaj koji se smije čistiti samo vlažnom krpom.
- Ako vaš uređaj ispušta neobične zvukove, pregrijava se ili radi nestabilno, odmah ga isključite i nemojte ga koristiti dok se ne provjeri.
- Ne dopustite djeci da se igraju s pumpom – to je električni uređaj kojim bi trebali upravljati odrasli.
- Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

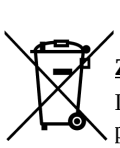
SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE/AKUMULATORE

- Baterije/punjive baterije držite izvan dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć!
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nikada ne smiju biti izložene mehaničkom naprezanju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije procure, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć!
- Curenje ili oštećenje baterija/punjivih baterija može uzrokovati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.



ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.

Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.

Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!

Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada.
Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod treba odnijeti na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующую инструкцию, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, так как их несоблюдение может представлять опасность для жизни или здоровья.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вакуумный насос используется для Он удаляет воздух из пакетов и контейнеров, продлевая свежесть продуктов. Устройство работает от аккумулятора и не требует подключения к розетке.

В целях безопасности и сертификации CE данное изделие не подлежит переделке или модификации. Использование изделия в целях, не указанных в настоящем описании, может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасным ситуациям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

АКТИВАЦИЯ

- **Подготовка устройства**
  - Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
  - Проверьте чистоту устройства и отсутствие грязи вокруг уплотнения.
- **Откачка воздуха из мешков**
  - Поместите продукты в вакуумный пакет.
  - Закройте его на молнию.
  - Положите мешок на ровную поверхность и поместите насос на клапан мешка.
  - Нажмите кнопку, и насос начнет откачивать воздух.
  - Через несколько секунд пакет сядет, и из него выйдет воздух.
  - Извлеките насос и проверьте герметичность пакета.
- **Откачка воздуха из банок и контейнеров**
  - Накройте банку/контейнер специальной вакуумной крышкой.
  - Подсоедините наконечник насоса к клапану в крышке.
  - Начните всасывание — воздух будет удален, а крышка плотно притянется.
  - По завершении снимите насос.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: пластик
- Питание: встроенный аккумулятор
- Зарядка через USB-кабель (в комплекте)
- Возможность перекачки
- Мощность: 5 Вт
- Тюлень
- В комплекте: USB-кабель, вакуумный насос, 4 вакуумных пакета, 4 вакуумные крышки, открывалка для банок, игла для откачки, адаптер для откачки

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Не оставляйте упаковочные материалы без присмотра. Дети могут играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.

- Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
- Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если шнур поврежден, не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Беречь изделие от влаги.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Перед использованием полностью размотайте USB-кабель.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для этого продукта.
- Немедленно выключите изделие и отсоедините кабель, если почувствуете запах гари или увидите дым. Перед повторным использованием обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки изделия.
- При использовании USB-адаптера питания розетка должна быть легкодоступна в любое время, чтобы вы могли легко отключить USB-адаптер питания в случае чрезвычайной ситуации. Также следуйте инструкциям производителя по эксплуатации.
- Используйте устройство только по прямому назначению — для откачки воздуха из специальных вакуумных пакетов и контейнеров.
- Не пылесосьте горячую еду — подождите, пока еда остынет до комнатной температуры, чтобы избежать образования конденсата и повреждения клапана.
- Храните жидкости только в банках или вакуумных контейнерах, никогда не храните их в пакетах — это предотвратит засасывание жидкости в механизм насоса.
- Не используйте пакеты, которые повреждены, имеют отверстия или клапан которых не чистый и не герметичный.
- Не погружайте насос в воду или другие жидкости — это электрический прибор, который можно чистить только влажной тканью.
- Если ваше устройство издает необычные шумы, перегревается или работает нестабильно, немедленно выключите его и не используйте, пока оно не будет проверено.
- Не позволяйте детям играть с насосом — это электрическое устройство, которым должны управлять взрослые.
- Изделие всегда следует использовать по назначению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЙКАМИ/АККУМУЛЯТОРАМИ

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Нельзя допускать короткого замыкания и/или вскрытия батареек/аккумуляторов. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Батарейки/аккумуляторы ни в коем случае не следует подвергать механическим воздействиям.
- Опасность утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например, радиаторов/прямых солнечных лучей.
- В случае протечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания электролита на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь за медицинской помощью!
- Протекающие или повреждённые батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому надевайте соответствующие защитные перчатки.
- Изделие имеет встроенную батарею, которую пользователь не может заменить.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

По экологическим соображениям отработанные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующих органах.

CE

Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям к безопасности устройств и изделий.

Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.

Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!

Батарейки/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжёлые металлы и должны утилизироваться как особые отходы. Химические обозначения тяжёлых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенный аккумулятор нельзя разбирать для утилизации. Изделие следует сдать в пункт приема отработанной электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.